

Ugovor s korisnikom platforme

u daljnjem tekstu **ugovor**

između
Transporeon GmbH
Heidenheimer Str. 55/1
DE-89075 Ulm

u daljnjem **pružatelj usluga**

i

kupac (u daljnjem tekstu **kupac**)u daljnjem tekstu pojedinačno **strana** ili kolektivno **strane**

Definicije

Opis raspoloživosti: Opis dostupnosti i parametara radne uspješnosti *platforme* i ostalih *usluga* na razini usluge

Špedicija: Tvrtka koja prima nalog za transport od *krcatelja* i odgovorna je za izvršavanje istog; *špedicija* među ostalim uključuje dobavljača (u daljnjem tekstu *dobavljač*) od kojeg *krcatelj* naručuje robu ili logističkog dobavljača *krcatelja* ili bilo koje druge strane kod koje *špedicija* podgovara nalog za transport proslijeđivanjem naloga za transport putem *platforme*

Povjerljive informacije: Informacije koje nisu javne ni u kojem obliku i koje strana koja otkriva daje strani koja prima, uključujući, među ostalim, *podatke za pristup*, podatke pohranjene na *platformi*, podatke povezane s drugim tvrtkama, narudžbama i ponudama, poslovne i industrijske tajne, procese, *intelektualno vlasništvo*, financijske ili operativne informacije, informacije o cijeni ili proizvodu ili povezanu dokumentaciju

Podaci o kupcu: Svi podaci *kupca* pohranjeni na *platformi* ili generirani na temelju *platforme*, posebice podaci povezani s transportima *kupca* (npr. transporti, rute, transportne rute, ponude, cijene, prijevozna dokumentacija) i podaci o upotrebi *platforme* koju upotrebljavaju *korisnici kupca*

Službenik za zaštitu podataka: *Službeniku za zaštitu podataka* možete se obratiti putem pošte tako da upotrijebite ključnu riječ „*Službenik za zaštitu podataka*” i pošaljete poruku na prethodno navedenu adresu ili putem e-pošte na adresu dataprotection@transporeon.com

Ispitanik: Svaka fizička osoba čiji je identitet poznat ili se može utvrditi

Ustanova: Podružnica, agencija ili bilo koja druga ustanova *kupca* koja podrazumijeva učinkovito i stvarno vršenje aktivnosti putem stabilnih dogovora

Primatelj robe: primatelj robe koju *špedicija* dostavlja prema nalogu za transport *krcatelja*

Interni sustav: ERP sustav (npr. SAP ERP, JD Edwards)

Intelektualno vlasništvo: Svi patenti, nacrti, modeli, crteži, autorska prava, softverska prava i prava baze podataka, zaštitni znakovi, znanje, nazivi web-domena, nazivi tvrtki i općenito sva prava iste ili slične prirode, registrirani ili neregistrirani bilo gdje u svijetu, uključujući sva njihova proširenja, reverzije, ponovne uspostave i obnove

Lokalne podružnice: *Pridružena društva pružatelja usluga* koja također mogu djelovati kao *pružatelji usluga* ovisno o ponuđenim *uslugama* navedena su na stranici https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf

Platforma: Platforma za komunikaciju i transakcije koja se temelji na oblaku i koja također omogućuje elektroničku nabavu u području prijevoza te upravljanje troškovima vozarine, a kojom pružatelj usluga upravlja za komercijalne kupce (poduzeće prema poduzeću)

Smjernice za uporabu platforme: Skup pravila za upotrebu *platforme*, uključujući sigurnosna načela, ponašanje na *platformi* i informacije o korisničkom računu

Servisni partner: Bilo koja strana koja djeluje kao podizvođač *pružatelja usluga* i koju je *pružatelj usluga* prema *kupcu* imenovao kao „*servisnog partnera*”, *pisanim putem* ili na neki drugi prikladan način, ili koja je navedena na stranici https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf

Usluge: *Usluge* i/ili rad koje pruža *pružatelj usluga*

Krcatelj: Proizvođač, distributer ili primatelj robe; tvrtka koja naručuje usluge od *dobavljača*

Standardne ugovorne klauzule: Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/914 od 4. lipnja 2021. o standardnim ugovornim klauzulama za prijenos osobnih podataka u treće zemlje u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća – MODUL PRVI: Prijenos od voditelja obrade do voditelja obrade

Sistemske preduvjeti: Tehnički zahtjevi u vezi s hardverom i softverom koje sustavi *kupca* moraju ispuniti da bi kupac mogao upotrebljavati *platformu* i *usluge* navedene na stranici <http://www.transporeon.com/en/system-requirements>

Transporeon Trucker: Transporeon Trucker za vozače; aplikacija koja se instalira na mobilne uređaje, a koju pruža *pružatelj usluga*

Transporeon Visibility: Sve usluge ponuđene na *platformi* koje omogućavaju praćenje poruka o statusu u vezi s izvršavanjem transporta

Korisnik: Fizička osoba koju je *kupac* ovlastio, a *pružatelj usluga* ili *pridružena društva pružatelja usluga* potvrdili i kojoj je dopušten pristup *platformi* s pomoću podataka za pristup koji su dodijeljeni toj osobi

Preambula

Kupac želi povećati učinkovitost logističkih procesa. U tu će svrhu *pružatelj usluga* dati *kupcu* pristup *platformi*. Što se tiče *platforme* koju *kupac* upotrebljava, *pružatelj usluga* također može pružiti IT usluge, uključujući savjetovanje, upravljanje projektima, prilagodbu i podršku.

1. Sklapanje ugovora

Smatra se da je ovaj *ugovor* sklopljen kada *kupac* dovrši proces registracije koji uključuje poveznicu na ovaj *ugovor*. Ako slijedi korake u Registracijskom centru, *kupac* će sklopiti ovaj *ugovor* tako da klikne „Registracija“. Registracija na internetu mora biti potpuna i točna. *Pružatelj usluga* može od ovlaštenog potpisnika *kupca* zatražiti da predoči odgovarajući dokaz o tijelu kojim zastupa *kupca*. *Pružatelj usluga* pridržava pravo odbiti registraciju ili otkazati ili izbrisati istu u slučaju zlorababe ili pružanja pogrešnih informacija.

2. Sigurnost platforme i usluga

2.1. Smjernice za uporabu platforme

- (a) *Kupac* će imati pristup *platformi* putem svojih podaci za pristup. *Kupac* se slaže da će njegovi podaci za pristup ostati povjerljivi i da će ograničiti svaki neovlašteni pristup računu. *Kupac* se obvezuje redovito mijenjati lozinku.
- (b) *Kupac* se slaže da će poštovati uvjete navedene u *Smjernicama za uporabu platforme* kojima je moguće pristupiti na stranici <https://www.transporeon.com/en/pug>. *Pružatelj usluga* može povremeno ažurirati *Smjernice za uporabu platforme* u skladu s uvjetima navedenima u članku 18. (Promjene). *Kupac* će *smjernice za uporabu platforme* učiniti dostupnima svakom korisniku svojih računa. *Kupac* ostaje odgovoran za sve aktivnosti koje se odvijaju na svakom računu koji ima na *platformi*, kao i za ponašanje svojih korisnika.

2.1.2. Posljedice kršenja smjernica za uporabu platforme

- (a) *Pružatelj usluga* zadržava pravo blokiranja pristupa *platformi* za *kupca* u slučaju bilo kakvog kršenja *Smjernica za uporabu platforme* te brisanja ili blokiranja podataka *kupca* kojima se krše odredbe ovog *ugovora*.
- (b) *Pružatelj Usluga* obavijestit će *Kupca* o blokiranju njegovog pristupa i blokiranju ili brisanju njegovih podataka pismeno ili e-poštom.
- (c) *Pružatelj usluga* ima pravo obavijestiti *krcatelje kupca* o predstojećem ili stvarnom blokiranju pristupa *kupca platformi*.

2.1.3. Prijenos tehničkih podataka

Upotreba nesigurnih ruta za prijenos podataka, posebice HTTP ili FTP može dovesti do toga da treće strane pristupe prenesenim podacima, čitajući i mijenjajući te podatke. Kako bi se spriječio ovaj rizik, *pružatelj usluga* nudi sigurne rute prijenosa podataka npr. HTTPS, FTPS or AS2. Ako unatoč tome *kupac* ipak odlučio upotrijebiti nesigurne rute za prijenos, *kupac* je isključivo odgovoran za svu štetu koja može nastati od tada.

3. Prava upotrebe

- (a) *Pružatelj usluga kupcu* daje pravo pristupa *platformi* i njezine upotrebe isključivo u svrhu ovog *ugovora* i tijekom njegova trajanja. *Pružatelj usluga* može s vremena na vrijeme predstaviti nova izdanja, nove verzije, nova ažuriranja ili nove nadogradnje *platforme*. U tom slučaju prethodna rečenica primjenjuje se na odgovarajući način.
- (b) *Kupac* mora odgovarati *sistemski preduvjeti* da bi mogao pristupiti i upotrebljavati *platformu*. *Sistemski preduvjeti* mogu se povremeno ažurirati u skladu s uvjetima navedenima u članku 18. (Promjene).
- (c) *Kupac* se obvezuje upotrebljavati *platformu* i *usluge* isključivo za svoje vlastite interne poslovne svrhe u skladu s ovim *ugovorom*. *Kupac* ne smije upotrebljavati *usluge* ili rezultate dobivene putem upotrebe u ostale svrhe osim svrha u koje se usluge izvorno pružaju, na primjer, među ostalim, za stvaranje vlastitog profila povezanog s kartom, baze podataka ili proizvoda. *Kupac* ne smije upotrebljavati *usluge* za nadzor zaposlenika, praćenje osoba itd.
- (d) *Kupac* nema pravo dati trećim stranama pristup *platformi*, ni uz plaćanje niti besplatno.
- (e) *Pružatelj usluga* ovime ne daje *Kupcu* ikakve licence i/ili *Intelektualno Vlasništvo* (trenutačno i/ili buduće).

- (f) Bilo koje i sve *intelektualno vlasništvo* u vlasništvu *pružatelja usluga* prije sklapanja ugovora ostaje u isključivom vlasništvu *pružatelja usluga*. Bilo koje i sve *intelektualno vlasništvo* koje proizađe iz ovog ugovora ili se stekne ili razvije u vezi s njime i pružanjem *usluga* nakon sklapanja ugovora u vlasništvu je *pružatelja usluga*.
- (g) *Pružatelj usluga* ovime također nudi *usluge* pridruženim društvima *kupca*. *Kupac* će osigurati da pridružena društva *kupca* koja žele upotrebljavati *usluge* dobiju primjerak ovog ugovora dovoljno unaprijed. Ovaj se ugovor također odnosi na pridružena društva *kupca*, osim ako nije drugačije navedeno u ovom ugovoru. To se također odnosi na slučaj kada pridružena društva *kupca* nisu izričito navedena u tekstu ovog ugovora. *Kupac* ovime u ime svih svojih pridruženih društava izjavljuje da se u potpunosti slažu s odredbama navedenima u ovom ugovoru te da pridružena društva *kupca* neće ponovno pregovarati o ovim odredbama s *pružateljem usluga*, tako da se sve obveze *kupca* također primjenjuju na pridružena društva *kupca* kao da su ta društva već sada strana ovog ugovora. Na temelju toga pridružena društva *kupca* nemaju pravo pristupa *uslugama u oblaku* ni njihove upotrebe niti upotrebe ostalih *usluga pružatelja usluga*, ni u ime *kupca* niti u svoje ime.
- (h) *Kupac* potvrđuje da ima pravo u potpunosti predstavljati svoja pridružena društva i uspostaviti prava i obveze svojih pridruženih društava prema ovom ugovoru. *Kupac* je odgovoran za svoja pridružena društva u pogledu svih ugovornih obveza prema ovom ugovoru.

4. Zaštita i sigurnost podataka, podaci o kupcima

4.1. Obrada osobnih podataka

- (a) *Pružatelj usluga* i *kupac* moraju se pridržavati svih zakona i propisa bilo koje relevantne nadležnosti koji se odnose na zaštitu podataka ili upotrebu ili obradu osobnih podataka.
- (b) Osim usluge *Visibility Services*, *pružatelj usluga* određuje svrhe i načine obrade osobnih podataka u okviru *usluga* utvrđenih ovim ugovorom te u tom smislu djeluje kao neovisni voditelj obrade podataka.
- (c) Pojediniosti o obradi osobnih podataka (Obavijest o zaštiti privatnosti) mogu se pronaći na stranici za prijavu na *platformi* u podnožju ili na internetu na stranici https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf.
- (d) *Pružatelj usluga* u ime *kupca* obrađuje osobne podatke vozača unutar usluge *Visibility Services*, a posebice
- podatke o lokaciji (npr. GPS položaj)
 - registracijske oznake

Ti se podaci obrađuju između ostalog kako bi proces transporta bio transparentniji. To također uključuje procjenu kašnjenja, izračun prijevoznih ruta i optimizaciju predviđanja vremena za prijevoz (= izračuni procijenjenog vremena dolaska tj. „ETA“). Ugovorom o obradi podataka, u skladu sa standardnim ugovornim klauzulama između voditelja obrade podataka i izvršitelja obrade podataka u EU-u/EGP-u i objavljenim na adresi: <https://www.transporeon.com/en/system/dpa>, uređuju se aktivnosti obrade podataka navedene u odjeljku 4.1. (d) (Obrada osobnih podataka) i uključuju se u ovaj Ugovor upućivanjem.

Kao voditelj obrade podataka u svrhe navedene u odjeljku 4.1. (d) (Obrada osobnih podataka), *kupac* je posebno odgovoran za informiranje *ispitanika* u skladu s člankom 13. i člankom 14. OUZP-a o obradi njihovih osobnih podataka u svrhe ovog ugovora. Kako bi pomogao *kupcu*, *pružatelj usluga* sažeo je pojediniosti o obradi osobnih podataka (Obavijest o zaštiti privatnosti – posebno za vozače) za vozače kao *ispitanike* u dokumentu: https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf.

- (e) U slučaju upotrebe putem aplikacije *Transporeon Trucker* podaci se obrađuju u skladu s člankom 6. stavkom 1. točkom a) OUZP-a ako je dotični vozač dao svoje izričito odobrenje. *Pružatelj usluga* djeluje kao neovisni voditelj obrade podataka u odnosu na *Transporeon Trucker*.

4.2. Obrada neosobnih podataka

- (a) U svrhu pružanja svojih *usluga*, na osnovu ovog ugovora, i omogućavanja brze i lake učitavanje, *krcatelj* po vremenu traže od *pružatelja usluga* da se podatke *kupca* proslijede *krcateljima*. *Pružatelj usluga* obrađuje između ostaloga sljedeće neosobne podatke:
- datum od kojeg *kupac* upotrebljava *platformu*
 - koju je verziju *Ugovora Kupac* sklopio
 - koje module *Kupac* upotrebljava
 - koja sučelja *kupac* ima s *pružateljem usluga*
 - status novih *Kupčevih* učitavanje
 - vrste obuka koje je *Kupac* primio od *Pružatelja Usluga*
 - broj uređaja koji se upotrebljavaju za *Transporeon Visibility*
 - informacije o koracima koje *kupac* poduzima da bi proveo *usluge vidljivosti* (npr. organizacija internih obuka s vozačem)
- (b) *Pružatelj usluga* može koristiti jedan ili više gore spomenutih neosobnih podataka uz ostale kriterije u svrhu generiranja alata Partner Performance Score stvorenog da pruži konkurentsku prednost za *kupca* i omogućava *kupcu* ulazak u nove poslovne mogućnosti sa *krcateljima* na *platformi*.

4.3. Obveze prema zakonu o zaštiti podataka

4.3.1. Pružanje osobnih podataka

- (a) *Kupac* je dužan *pružatelju usluga* pružiti sve osobne i neosobne podatke potrebne za pružanje *usluga* u smislu ovog *ugovora*. To posebno uključuje osobne podatke navedene u Obavijesti o zaštiti privatnosti (vidi 4.1. (c) (Obrada osobnih podataka)).
- (b) Navedene podatke može pružiti *kupac* izravno ili *ispitanika* na zahtjev *kupca*.
- (c) *Kupac* će osigurati da su pruženi osobni podaci ograničeni na nužni minimum (načelo minimizacije podataka).

4.3.2. Podaci o *ispitanika*

- (a) *Kupac* je dužan svim *ispitanicima* čiji se osobni podaci prenose *pružatelju usluga* dati sveobuhvatne i ispravne informacije u skladu s člankom 13. i člankom 14. OUZP-a o obradi njihovih osobnih podataka u svrhe ovog *ugovora* u sažetom, transparentnom, razumljivom i lako dostupnom obliku, pri čemu mora upotrebljavati jasan i jednostavan jezik.
- (b) *Kupac* je također dužan obavijestiti *ispitanike* o njihovim pravima iz poglavlja III. OUZP-a. Ta prava mogu poglavito uključivati pravo na pristup, pravo na ispravak, pravo na ograničenje obrade i pravo na prigovor.
- (c) Ove obveze informiranja može ispuniti *kupac*, ako to već nije poznato *ispitanicima*, pružanjem Obavijesti o zaštiti privatnosti (vidi 4.1. (c) (Obrada osobnih podataka)) *pružatelja usluga*.

4.3.3. Zakonita obrada

- (a) *Kupac* jamči da *pružatelji usluga*, *lokalne podružnice* i *servisni partneri* mogu zakonito obrađivati sve osobne podatke koje *kupac* ili *ispitanici* izravno dostave na inicijativu *kupca* i to za potrebe ovog *ugovora*.
- (b) *Kupac* je upoznat sa zakonima i odredbama sadržanim u odgovarajućim nadležnostima ili koje proizlaze iz odgovarajućih nadležnosti glede zaštite podataka ili upotrebe ili obrade osobnih podataka koji se odnose na *usluge* u smislu ovog *ugovora*.

4.4. Anonimna upotreba podataka o *kupcima*

- (a) *Kupac pružatelju usluga* ovime dodjeljuje besplatno, jednostavno (neisključivo), globalno, vremenski neograničeno i neopozivo pravo na pohranu, obradu, povezivanje, procjenu, analiziranje, prosljeđivanje, objavljivanje i ekonomsko iskorištavanje *podataka o kupcu* u anonimnom obliku (u smislu članka 4.4. (c) (Anonimna upotreba podataka o *kupcima*)). To dodijeljeno pravo posebno uključuje pravo upotrebe i komercijalnog iskorištavanja podataka za ispravljanje pogrešaka kao i za poboljšanje vlastitih proizvoda ili proizvoda treće strane (uključujući usluge), za razvoj novih proizvoda, za referentne vrijednosti te za oglašivačke, znanstvene ili statističke svrhe.
- (b) Dodijeljeno pravo upotrebe *pružatelj usluga* može prenijeti i podlicencirati *servisnim partnerima* i pridruženim društvima.
- (c) Upotreba u anonimnom obliku znači da se podaci koje treba iskoristiti mijenjaju na takav način da se više ne mogu odnositi na (i) jednu fizičku osobu, točnije, na *korisnike* ili zaposlenike *kupca*, (ii) *kupca*, (iii) *krcatelja* ili (iv) *špediciju* npr. putem agregacije (sažetak). Da bi se utvrdilo je li upućivanje moguće, moraju se uzeti u obzir sva sredstva koja *pružatelj usluga* ili treća strana vjerojatno upotrebljava, prema općoj prosudbi, za izravno ili neizravno identificiranje referentnog objekta.
- (d) Ako upotreba *podataka o kupcima* u gore navedene svrhe ne služi za pružanje ugovornih usluga i predstavlja obradu osobnih podataka (posebno procesa anonimizacije), *pružatelj usluga* ne djeluje kao izvršitelj obrade u ime *kupca*, već kao neovisni voditelj obrade.

5. Opis modula i usluga

Kupac može pristupiti dokumentu koji sadrži detaljan tehnički opis i uvjete za upotrebu proizvoda, modula, značajki i *usluga* tako da klikne na poveznicu <https://www.transporeon.com/en/msd>. *Pružatelj usluga* ima pravo povremeno ažurirati ovaj dokument u skladu s uvjetima navedenima u članku 18. (Promjene), što *kupcu* pruža mogućnost pristupa ažuriranom dokumentu putem prethodno navedene poveznice. Opis modula i usluga ne predstavlja nikakvo jamstvo nikakve vrste te se uvjeti primjenjuju samo ako su odgovarajuće usluge aktivirane za *kupca*. Aktivacija nekih modula, značajki i *usluga* podliježe dodatnom ugovoru i zasebnom komercijalnom ugovoru između *pružatelja usluga* i *kupca*.

6. Razine usluge. Raspoloživost. Podrška. Rješenja

6.1. Radna uspješnost

Pružatelj usluga obavlja *usluge* uzimajući u obzir priznata tehnološka pravila,

- (a) brzo i predano te na stručan i profesionalan način i u
- (b) u skladu sa svim primjenjivim razinama usluge navedenima u *opisu raspoloživosti*.

6.2. Raspoloživost; podrška; rješenja

Raspoloživost *platforme*, vrijeme pružanja podrške i rješenja za nemogućnost postizanja raspoloživosti *platforme* definirani su u *opisu raspoloživosti* koji je dostupan na stranici <https://www.transporeon.com/en/avd> i uključen u ovaj *ugovor* putem reference. *Pružatelj usluga* povremeno će ažurirati *opis raspoloživosti* u skladu s uvjetima navedenima u članku 18. (*Promjene*) i pružit će *kupcu* mogućnost pristupa ažuriranom dokumentu na prethodno navedenoj poveznici.

7. Trajanje i raskid

- (a) *Kupac* može raskinuti ovaj *ugovor* radi praktičnosti u bilo kojem trenutku podložno obavijesti od 30 dana do kraja kalendarskog mjeseca.
- (b) *Pružatelj usluga* može raskinuti ovaj *ugovor* radi praktičnosti u bilo kojem trenutku, što podliježe razdoblju za slanje obavijesti od 90 dana do kraja kalendarskog mjeseca.
- (c) Osim prava na raskid ugovora u skladu s člankom 7.(a) (*Trajanje i raskid*), *pružatelj usluga* može raskinuti ovaj *ugovor* zbog valjanog razloga, što stupa na snagu nakon slanja pisane obavijesti *kupcu* ako *kupac* prekrši obveze navedene u *Smjernicama za uporabu platforme* i/ili u članku 11. (*Usklađenost*).

8. Povjerljivost

Strana koja prima može imati pristup *povjerljivim informacijama* strane koja otkriva.

8.1. Ograničenja otkrivanja

- (a) Strana koja prima ne smije učiniti *povjerljive informacije* strane koja otkriva dostupnima ni u kojem obliku, nijednoj trećoj strani, fizičkoj osobi ili pravnom subjektu, osim zaposlenicima, pridruženim društvima ili zastupnicima strane koja prima ili strane koja otkriva koji trebaju znati takve *povjerljive informacije*. U tom slučaju strana koja prima mora osigurati da su svi zaposlenici, pridružena društva ili zastupnici strane koja prima obvezani na povjerljivost koja nudi istu razinu zaštite koja je utvrđena u ovom *ugovoru*.
- (b) Svako neovlašteno otkrivanje ili upotreba *povjerljivih informacija* koju počine zaposlenici, pridružena društva, podugovaratelji ili zastupnici strane koja prima smatrat će se kršenjem ovog *ugovora* strane koja prima. U tom će se slučaju strana koja prima smatrati odgovornom prema strani koja otkriva u istoj mjeri kao da je strana koja prima sama počinila takav prekršaj.

8.2. Razumna briga

Strana koja prima čuvat će *povjerljive informacije* tajnima uz barem istu brigu i diskreciju koju strana koja prima primjenjuje u pogledu vlastitih poslovnih tajni te ni u kojem slučaju uz manju brigu od razumne.

8.3. Iznimke od povjerljivosti

Povjerljive informacije ne uključuju informacije koje su

- (a) bile poznate strani koja prima povjerljive informacije prije otkrivanja strane koja otkriva povjerljive informacije,
- (b) postale općenito dostupne javnosti (osim putem strane koja prima povjerljive informacije),
- (c) dobivene od strane koja prima od treće strane bez obveze povjerljivosti strani koja otkriva,
- (d) smatra se pratećom informacijom kako bi se omogućile *usluge*.

8.4. Dopuštenja za otkrivanje

Strana koja prima može otkriti *povjerljive informacije* ako je takvo otkrivanje potrebno prema mjerodavnim zakonima ili vladinim propisima, pod uvjetom da je strana koja prima prethodno o tom otkrivanju obavijestila stranu koja otkriva putem e-pošte i pisane obavijesti te poduzela razumne i zakonite radnje za izbjegavanje i smanjenje opsega otkrivanja.

8.5. Nastavak trajanja i zamjena

Odredbе iz 8 (*Povjerljivost*) vrijede nakon raskida ovog *ugovora* 5 godina od datuma stupanja na snagu raskida ovog *ugovora*.

8.6. Prosljeđivanje podataka i informacija

U slučaju da *kupac* na *platformi* prosljeđuje podatke i informacije te upotrebljava funkciju „podzadatak“, *kupac* se mora pobrinuti da *kupac* ima pravo prosljeđivati podatke/informacije s *platforme* podšpediteru/podizvođaču. Ako *kupac* na to nema pravo, *kupac* ima mogućnost izbrisati/urediti podatke/informacije.

9. Jamstvo. Nedostaci softvera

9.1. Općenito

- (a) *Pružatelj usluga* jamči da se *usluge* mogu upotrijebiti u skladu s odredbama ovog *ugovora*. Prava u slučaju nedostataka isključuju se u slučaju manjih ili beznačajnih odstupanja od dogovorenih ili pretpostavljenih značajki ili u slučaju samo neznatnog oštećenja. Opisi proizvoda ne smatraju se jamstvom, osim ako nije drukčije zasebno pismeno dogovoreno. Posebice, funkcionalno oštećenje ne predstavlja nedostatak ako nastane od nedostataka hardvera, uvjeta okoline, pogrešnog rada, manjkavih podataka ili drugih okolnosti proizašlih iz sfere rizika *Kupca*.
- (b) *Pružatelj usluga* ispravlja nedostatke softvera prema opciji pružanjem nove verzije *platforme* ili navođenjem razumnih načina za izbjegavanje učinaka nedostataka.
- (c) Nedostatke je potrebno prijaviti pismeno ili e-poštom sveobuhvatnim opisom simptoma pogreške, što je više moguće dokazano pisanim zapisima, tiskanim verzijama ili drugim dokumentima na kojima su naznačeni nedostaci.

9.2. Ugovorena usluga

Pružatelj usluga nije strana u ugovoru između *kupca* i drugog *korisnika*. *Pružatelj usluga* ne jamči nijednu ponudu koja će odgovarati potražnji ili da će se bilo kakav ugovor o prijevozu tereta sklopiti i pravilno izvršiti između *kupca* i drugih *korisnika*.

9.3. Točnost i ispravnost

- (a) *Pružatelj usluga* nije odgovoran za točnost i ispravnost informacija koje *kupac* ili drugi *korisnici* unose i/ili navode prilikom upotrebe *platforme*.
- (b) *Pružatelj usluga* je jedino i isključivo odgovoran za točni izračun rezultata na temelju navedenih informacija i za točan prijenos podataka.

9.4. Pouzdanost korisnika

Pružatelj usluga ne jamči pouzdanost drugih *korisnika*.

10. Odgovornost

10.1. Općenito

- (a) U onoj mjeri u kojoj nije na drugi način ovdje navedeno, uključujući sljedeće odredbe, *pružatelj usluga* je odgovoran prema mjerodavnim zakonskim odredbama u slučaju povrede ugovornih i neugovornih dužnosti.
- (b) *Pružatelj usluga* je odgovoran za štetu, neovisno na kojim pravnim temeljima, u slučaju namjernog djelovanja i krajnje nepažnje. Štete nastale povredom značajne ugovorne dužnosti *pružatelja usluga* (tj. onih dužnosti čije je ispunjavanje potrebno kako bi se omogućilo propisno izvršavanje ugovora i u odnosu na koji se *kupac* ima pravo redovito oslanjati za *usluge*); u ovom slučaju, odgovornost *pružatelja usluga*, međutim, ograničena je na nadoknadu štete koja se razumno može predvidjeti i koje se obično pojavljuju.
- (c) Ograničenje odgovornosti ne primjenjuje se na štete od ozljeda života, tijela ili zdravlja.
- (d) *Kupac* je svjestan da *pružatelj usluga* nije stvorio i/ili ispitao podatke prenesene platformom. Stoga *pružatelj usluga* nije odgovoran za takve podatke, njihovu zakonitost, potpunost, točnost ili aktualnost niti je *pružatelj usluga* odgovoran za to da takvi podaci ne podliježu pravima bilo koje treće strane u pogledu *intelektualnog vlasništva*. *Pružatelj usluga* nije odgovoran za štete nastale od preuzimanja ili druge upotrebe neproverenih štetnih podataka putem *platforme*.
- (e) Prethodno navedena ograničenja odgovornosti ne primjenjuju se ako *pružatelj usluga* zlonamjerno nije otkrio nedostatak ili je pretpostavio da postoji jamstvo za stanje *usluga*. Isto se primjenjuje na potraživanja *kupca* u skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvode (Produkthaftungsgesetz), ako je primjenjivo.
- (f) U mjeri u kojoj je odgovornost *pružatelja usluga* za štete isključena ili ograničena, ovo se također primjenjuje s obzirom na osobnu odgovornost za štete predstavnika, zaposlenika i drugih posrednih agenata.

10.2. Podaci i veze

Pružatelj usluga daje poveznice na usluge ili nudi usluge *servisnih partnera* (u daljnjem tekstu *ostale usluge*) na internetskoj stranici *pružatelja usluga* ili na drugi način putem *usluga* za omogućavanje dostupnosti sadržaja, proizvoda i/ili usluga *kupcu*. Ovi *servisni partneri* mogu imati vlastite odredbe i uvjete korištenja, kao i politike privatnosti a upotreba tih *ostalih usluga* od strane *kupca* biće regulirana i biće predmet takvih odredba i uvjeta te politika privatnosti. U slučajevima kada je pružena izravna veza za *ostale usluge*, *pružatelj usluga* ne jamči, ne podržava ili ne podržava ovih *ostalih usluga* i nije odgovoran ni dužan za ove ili bilo koje gubitke ili probleme koje su nastale zbog korištenja *ostalih usluga* od strane *kupca*, budući da je to izvan kontrole *pružatelja usluga*. *Kupac* potvrđuje da *pružatelj usluga* može dozvoliti *servisnim partnerima* pristup podacima *kupca* koji se koriste u vezi s *uslugama* kako je potrebno za suradnju *ostalih usluga* s *uslugama*. *Kupac* izjavljuje

i jamči da korištenje bilo kojih *ostalih usluga* od strane *kupca* predstavlja neovisno odobrenje *kupca* za pristup i upotrebu podataka *kupca* od strane *servisnih partnera*.

10.3. Gubitak podataka

Odgovornost za gubitak podataka ograničena je na uobičajene troškove povrata podataka koji mogu nastati u slučaju redovite izrade odgovarajućih sigurnosnih kopija koju obavlja *kupac*. Dužnost *kupca* da ublaži štetu ostaje nepromijenjena.

10.4. Nema izričite odgovornosti

Ovime se isključuje bilo kakva izričita odgovornost *pružatelja usluga* za nedostatke koji su postojali u vrijeme sklapanja ugovora u kontekstu građanskih zakonskih odredbi (§536a Građanskog zakonika (Bürgerliches Gesetzbuch, u daljnjem tekstu BGB)). To ne utječe na §536a, odjeljak 2., rečenicu 1. i 2. BGB-a.

11. Sukladnost

11.1. Općenito

- (a) Obje *strane* će se pridržavati i osigurati da se njihovi zaposlenici ili zastupnici koji ih predstavljaju i koji izvršavaju obveze navedene u ovom ugovoru ili upotrebljavaju *platformu* i *usluge* pridržavaju svih važećih zakona, propisa, uredbi, pravila i standarda te da se ponašaju u skladu sa standardnim Kodeksom ponašanja *pružatelja usluga* koji je dostupan na stranici <https://www.transporeon.com/us/about-us/#c10797>.
- (b) Da bi se poslovne aktivnosti provodile etički i pošteno, obje *strane* posebice će se pridržavati svih mjerodavnih zakona u sljedećim područjima: ljudska prava i poštenu standardi rada, zdravlje i sigurnost na radu, borba protiv podmićivanja i korupcije, tržišno natjecanje i suzbijanje monopola, zakoni o trgovini i izvozu, financijski integritet, borba protiv pranja novca, borba protiv financiranja terorizma i zakoni o okolišu.

11.2. Izvještavanje o incidentima

- (a) Standardi ponašanja utvrđeni u ovom *ugovoru* od iznimne su važnosti za njegovo ispunjenje i kontinuirani uspjeh odnosa između *strana*.
- (b) *Kupac* mora odmah pismeno ili e-poštom obavijestiti *pružatelja usluga* u slučaju:
 - (i) pozitivnih rezultata otkrivenih prilikom pregleda prethodno spomenutih popisa odobrenja ili ako bilo koja osoba pod nadzorom ili povezana s *kupcem* dođe na popis sankcija, a upotrebljava *platformu* ili *usluge*.
 - (ii) znanja ili osnovana sumnja da bilo koja osoba koja je pod nadzorom ili osoba koja je povezana s *kupcem* čini ili pokušava izvršiti podmićivanje ili prijevare ili potiče takvo ponašanje u vezi s njegovom upotrebom *platforme* ili *usluga*.
 - (iii) znanja ili osnovane sumnje u bilo kakvo ponašanje kojim se narušava tržišno natjecanje ili nezakonite ili neetičke aktivnosti u vezi s ovim *ugovorom*.

12. Obeštećenje

12.1. Obeštećenje od strane *kupca*

- (a) *Kupac* je u slučaju bilo kakvih potraživanja trećih strana odgovoran za štetu koju su te treće strane pretrpjele u vezi s *uslugama* koje upotrebljava *kupac*.
- (b) *Kupac* prihvaća da će obeštetiti, braniti, izuzeti i osloboditi odgovornosti *pružatelja usluga* i sve *servisne partnere*, davatelje licencije, pridružena društva, ugovaratelje, službenike, direktore, zaposlenike, predstavnike i zastupnike u pogledu svih potraživanja, šteta (stvarnih i/ili posljedičnih), radnji, postupaka, zahtjeva, gubitaka, odgovornosti, troškova i izdataka (uključujući razumne pravne troškove) treće strane koje je *pružatelj usluga* pretrpio ili koje razumno snosi, a koji proizlaze iz sljedećeg ili su povezani sa sljedećim:
 - bilo kakve nemarne radnje, propusti ili zlonamjerno ponašanje *kupca*;
 - bilo kakvo *kupčevo* kršenje ovog *ugovora*; i/ili
 - *kupčevo* kršenje bilo kojeg zakona, uključujući, među ostalim, zakone o zaštiti podataka ili kršenje bilo kojih prava bilo koje treće strane.
- (c) U slučaju da *pružatelj usluga* traži obeštećenje od *kupca* prema članku 12. (Obeštećenje), *pružatelj usluga* će pravovremeno obavijestiti *kupca* pisanim putem ili e-poštom.
- (d) U tom slučaju *pružatelj usluga* ima pravo imenovati pravnog savjetnika i kontrolirati bilo koji postupak koji je potreban za zaštitu njegovih prava, kao i zahtijevati naknadu za povezane troškove.

12.2. Obeštećenje od strane pružatelja usluga

- (a) *Pružatelj usluga* će *kupcu* nadoknaditi štetu od potraživanja trećih strana koja proizlaze iz kršenja njihovih prava *intelektualnog vlasništva* do kojih je došlo *kupčevom* upotrebom *usluga* u mjeri koja je navedena u članku 10. (Odgovornost).
- (b) *Kupac* će *pružatelju usluga* pružiti pravovremenu pisanu obavijest o takvom potraživanju, zajedno s obavijesti putem e-pošte. *Kupac* će *pružatelju usluga* također pružiti informacije, razumnu pomoć, kao i jedino nadležno tijelo za obranu ili podmirenje takvog potraživanja.
- (c) *Pružatelj usluga* prema razumnom vlastitom nahođenju može
 - (i) steći pravo nastavka upotrebe *usluga* za *kupca* ili
 - (ii) zamijeniti ili izmijeniti *usluge* tako da ne može doći do kršenja; ili
 - (iii) prestati pružati *usluge* i *kupcu* nadoknaditi razumne troškove koji proizlaze iz toga.

12.2.2. Bez obaveza

- (a) Ako *kupac* riješi spor s trećom stranom bez prethodnog pisanog odobrenja *pružatelja usluga*, *pružatelj usluga* nije obavezan nadoknaditi štetu *kupcu* u skladu s odredbama članka 12.2 (Obeštećenje od strane pružatelja usluga).
- (b) *Pružatelj usluga* neće biti obavezan oštetiti *kupca* ako se povreda temelji na neovlaštenoj izmjeni *usluga* koju su izvršili *kupac* ili treća strana u ime *kupca* ili na upotrebi *usluga* u kombinaciji s bilo kojim hardverom, softverom ili materijalom, na što *pružatelj usluga* nije pristao, osim ako *kupac* dokaže da takva izmjena ili upotreba nisu imale utjecaja na iznesena potraživanja za povredu.

13. Upućivanja

Pružatelj usluga ima pravo upotrijebiti naziv *kupca*, kao i logotip *kupca* za svrhe upućivanja u vanjskim porukama i komercijalnom materijalu, a posebice na internetskoj stranici, početnoj stranici *pružatelja usluga* te njegovim službenim kanalima na društvenim mrežama, ciljanim kampanjama putem e-pošte, kao i u mapama, na brošurama i internetskim stranicama. Ovime *kupac pružatelju usluga* daje jednostavno, prenosivo i opozivo pravo na upotrebu njegovog naziva i logotipa. Svaka daljnja upotreba unaprijed se dogovara s *kupcem*.

14. Nadležnost i mjerodavno pravo

- (a) Ovaj *ugovor* isključivo se uređuje i tumači u skladu s materijalnim zakonima Njemačke do isključenja Konvencije Ujedinjenih naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe (CISG).
- (b) Nadležni sud za sve pravne sporove sud je u gradu Ulm u Njemačkoj.
- (c) Mjesto isporuke i plaćanja *usluga* sjedište je *pružatelja usluga* u Njemačkoj.

15. Tumačenje

Djelomična ili potpuna nevaljanost pojedinačnih odredbi ovog *ugovora* nema utjecaj na valjanost preostalih odredbi.

16. Naredba

Kupac nema pravo dodijeliti nijedna prava i obveze iz ovog *ugovora* bez prethodnog pisanog odobrenja *pružatelja usluga*, osim ako je odgovarajuće potraživanje novčano potraživanje.

17. Izjave

- (a) Obje *strane* sve zakonito relevantne izjave u vezi s ovim *ugovorom* moraju dostaviti pisanim putem ili e-poštom.
- (b) *Kupac* će ažurirati podatke ugovora i obavijestiti *pružatelja usluga* o svim promjenama bez nepotrebne odgode.

18. Promjene

- (a) *Pružatelj usluga* ima pravo izvršiti izmjene ovog *ugovora*, kao i druge uvjete ako postanu potrebni zbog novih tehnoloških razvoja, promjena u zakonu, proširenja *usluga* ili drugih usporedivih opravdanih razloga. Ako izmjena značajno narušava ravnotežu ugovornog odnosa između *strana*, ona se neće primjenjivati.
- (b) *Pružatelj usluga* osigurat će *kupcu* najmanje 45 dana do pisane obavijesti (također putem e-pošte ili automatske poruke na *platformi*) prije nego što promjene stupe na snagu.
- (c) Smatra se da je *kupac* odobrio promjene ako *kupac* ne pošalje prigovor na promjene pisanim putem ili putem *platforme* unutar 4 tjedna nakon primanja obavijesti od *pružatelja usluga*. Na ovu će posljedicu biti izričito ukazano u obavijesti. Ako se *kupac* protiv promjenama, obje *strane* mogu prekinuti ovaj *ugovor* uz uvjet, naravno, da će prekid postati važeći na datum stupanja na snagu mjerodavne obavijesti.

19. Cjelokupni ugovor

- (a) *Ugovor se smatra cijelim ugovorom među stranama i zamjenjuje sve prethodne pregovore, izjave ili dogovore, usmene ili pismene, s ovim povezane.*
- (b) *Pružatelj usluga ne priznaje nikakve odstupajuće ili dodatne uvjete koje postavi kupac.*

20. Obvezujuća verzija

U slučaju neusuglašenosti između verzije na engleskom jeziku i prevedene verzije, mjerodavna je verzija na engleskom jeziku.

Platform User Agreement

between
 Transporeon GmbH
 Heidenheimerstr. 55/1
 DE-89075 Ulm

hereinafter **Agreement**

and

hereinafter **Service Provider**

customer (hereinafter **Customer**)

hereinafter individually **Party** or collectively **Parties**

Definitions

Availability Description: Description of availability and performance parameters of *Platform* and other service level *Services*

Carrier: A company that receives a transport order from a *Shipper* and is responsible for carrying it out; *Carrier* includes, but is not limited to, a supplier (hereinafter **Supplier**) from which *Shipper* orders the goods or a logistics provider of *Shipper* or any other party to which *Carrier* subcontracts the transport order by forwarding the transport order via *Platform*

Confidential Information: Non-public information in any form provided to the receiving party by the disclosing party, including but not limited to *access data*, data stored on *Platform*, data relating to other companies, orders and offers, trade and industrial secrets, processes, *Intellectual Property*, financial or operational information, price or product information or related documentation

Customer Data: All data of *Customer* stored on *Platform* or generated on the basis of *Platform*, in particular data in connection with *Customer's* transports (e.g. transports, routes, transport routes, offers, prices, transport documentation) and data on the use of *Platform* by *Customer's Users*

Data Protection Officer: *Data Protection Officer* can be contacted via post under the keyword "*Data Protection Officer*" to the above-mentioned address or via e-mail to dataprotection@transporeon.com

Data Subject: Any identified or identifiable natural person

Establishment: A branch, agency or any other establishment of *Customer* that implies the effective and real exercise of activity through stable arrangements

Goods Recipient: recipient of the goods that *Carrier* delivers according to the transport order of *Shipper*

In-House System: ERP system (e.g. SAP ERP, JD Edwards)

Intellectual Property: Any patents, designs, models, drawings, copyrights, software and database rights, trademarks, know-how, web domain names, company names and in general all rights of a same or similar nature, whether registered or unregistered anywhere in the world including all extensions, reversions, revivals and renewals thereof

Local Subsidiaries: *Service Provider's* affiliates which also could act as *Service Provider* depending on *Services* offered are listed at https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf

Platform: Cloud-based communication and transaction platform enabling as well electronic transportation procurement and freight cost management operated by *Service Provider* for commercial customers (business to business)

Platform Usage Guidelines: A set of rules for the usage of *Platform* including security principles, conduct on *Platform* and user account information

Service Partner: Any party acting as sub-contractor of *Service Provider* and which has been denominated in *writing* or by other suitable means by *Service Provider* to *Customer* as "*Service Partner*" or listed at https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf

Services: *Services* and/or works provided by *Service Provider*

Shipper: A producer, distributor or recipient of goods; company which orders services from *Supplier*

Standard Contractual Clauses: Commission Implementing Decision (EU) 2021/914 of 4 June 2021 on standard contractual clauses for the transfer of personal data to third countries pursuant to Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council - MODULE ONE: Transfer controller to controller

System Requirements: Technical requirements regarding hardware and software to be met by *Customer's* systems in order to be able to use *Platform* and *Services*, listed at <http://www.transporeon.com/en/system-requirements>

Transporeon Trucker: Transporeon Trucker for drivers; an application installed on mobile devices, provided by *Service Provider*

Transporeon Visibility: All *Services* offered on *Platform* that enable tracking status messages in connection with the execution of the transport

User: A natural person authorised by *Customer* and confirmed by *Service Provider* or *Service Provider's* affiliates, who is allowed to access *Platform* by using access data assigned to this person

Preamble

Customer desires to increase the efficiency of its logistics processes. For this purpose, *Service Provider* provides *Customer* with access to *Platform*. In connection with the usage of *Platform* by *Customer*, *Service Provider* may also render IT services, including consultancy, project management, customising and support.

1. Contract conclusion

This *Agreement* is considered concluded once *Customer* concluded the registration process that includes the link to this *Agreement*. By following the steps in the Registration centre, *Customer* will conclude this *Agreement* by clicking "Register". The online registration must be completed in full and truthfully. *Service Provider* may request the authorised signatory of *Customer* to show suitable evidence of authority to represent *Customer*. *Service Provider* reserves the right to refuse registration or to revoke or to delete such in case of misuse or if false information is provided.

2. Security of Platform and Services

2.1. Platform Usage Guidelines

- (a) *Customer* will have access to *Platform* by way of its *access data*. *Customer* agrees to keep its *access data* confidential and to restrict any unauthorised access to the account. *Customer* undertakes to change its password on a regular basis.
- (b) *Customer* agrees to comply with the conditions stipulated in *Platform Usage Guidelines* which can be accessed at <https://www.transporeon.com/en/pug>. *Service Provider* may update *Platform Usage Guidelines* from time to time in compliance with the conditions specified in 18 (Changes). *Customer* shall make *Platform Usage Guidelines* available for each *User* of its accounts. *Customer* remains responsible for all the activities that occur under each account that it has on *Platform* and for the conduct of its *Users*.

2.1.2. Consequences for breach of Platform Usage Guidelines

- (a) *Service Provider* reserves the right to block *Customer's* access to *Platform* in case of any infringement of *Platform Usage Guidelines* and to delete or block *Customer's* data infringing the provisions of this *Agreement*.
- (b) *Service Provider* will inform *Customer* about blocking of its access and blocking or deletion of its data in writing or via e-mail.
- (c) *Service Provider* is entitled to inform *Shippers* of *Customer* about an impending or actual blocking of *Customer's* access to *Platform*.

2.1.3. Technical data transfer

The use of insecure data transmission routes, in particular HTTP or FTP, can result in third parties accessing the transmitted data, reading or changing these data. In order to prevent this risk, *Service Provider* offers secure data transmission routes, e.g. HTTPS, FTPS or AS2. If *Customer* nevertheless decides to use insecure transmission routes, *Customer* is solely responsible for any damages that may result therefrom.

3. Rights of use

- (a) *Service Provider* grants to *Customer* a right to access and use *Platform* strictly for the purpose and duration of this *Agreement*. *Service Provider* may introduce new releases, versions, updates and upgrades of *Platform* from time to time. In this case, the preceding sentence shall apply accordingly.
- (b) *Customer* needs to match *System Requirements* to be able to access and use *Platform*. *System Requirements* may be updated from time to time in compliance with the conditions specified in 18 (Changes).
- (c) *Customer* undertakes to use *Platform* and *Services* solely for its own internal business purposes in accordance with this *Agreement*. *Customer* may not use *Services* or results derived from it for other purposes than originally provided for, e.g. but not limited to creation of own map related profile, a database or a product. *Customer* may not use *Services* for supervision of employees, person tracking etc.
- (d) *Customer* shall not be entitled to provide third parties access to *Platform*, neither for payment of a fee nor free of charge.
- (e) *Service Provider* hereby does not provide *Customer* any licenses and/or *Intellectual Property* (current and/or future).

- (f) Any and all *Intellectual Property* owned by *Service Provider* prior to conclusion of Agreement shall remain the sole property of *Service Provider*. Any and all *Intellectual Property* that results from, is obtained or developed in connection with this Agreement and the provision of *Services* after conclusion of Agreement shall be owned by *Service Provider*.
- (g) *Service Provider* hereby offers *Services* also to *Customer's* affiliates. *Customer* shall ensure that *Customer's* affiliates who wish to use *Services* are provided with a copy of this Agreement sufficiently in advance. This Agreement applies to *Customer's* affiliates analogously unless otherwise stipulated in this Agreement. This shall also apply if *Customer's* affiliates are not explicitly named in the wording of this Agreement. *Customer* hereby declares in the name and on behalf of all its affiliates that they fully agree with the provisions set out in this Agreement and that *Customer's* affiliates will not re-negotiate these provisions with *Service Provider*, so that all of *Customer's* obligations shall also apply for *Customer's* affiliates, as if they already now were a *Party* to this Agreement. On that basis, *Customer's* affiliates shall have the right to access and use *Cloud Services* or other *Services* of *Service Provider*, both in *Customer's* name and their own name.
- (h) *Customer* confirms that it is entitled to fully represent its affiliates and to establish the rights and obligations of its affiliates under this Agreement. *Customer* shall be liable for its affiliates for all contractual obligations under this Agreement.

4. Data protection and data security, *Customer Data*

4.1. Processing of personal data

- (a) *Service Provider* and *Customer* shall comply with any laws and regulations in any relevant jurisdiction relating to data protection or the use or processing of personal data.
- (b) Save for *Visibility Services*, *Service Provider* determines the purposes and means of processing personal data within the scope of *Services* provided under this Agreement and thus acts as an independent controller.
- (c) The details on the processing of personal data (Privacy Notice) can be found on the login page of *Platform* in the footer or online at https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf.
- (d) On behalf of *Customer*, *Service Provider* processes personal data of drivers within *Visibility Services*, in particular
- Location data (e.g. GPS position)
 - License plate

This data is processed, inter alia, to bring more transparency to the transportation process. This also covers the estimation of delays, the measurement of transport routes and the optimisation of predictions for transport times (= "ETA" calculations). The Data Processing Agreement, in accordance with standard contractual clauses between controllers and processors in the EU/EEA and published under: <https://www.transporeon.com/en/system/dpa>, shall govern the processing activities in 4.1 (d) (Processing of personal data) and shall be incorporated in this Agreement by reference.

As a data controller for the purposes in 4.1 (d) (Processing of personal data), *Customer* in particular is responsible for informing *Data Subjects* pursuant to Art. 13 and Art. 14 GDPR about the processing of their personal data for the purposes of this Agreement. In order to assist *Customer*, *Service Provider* has summarized the details on the processing of personal data (Privacy Notice – especially for drivers) of drivers as *Data Subjects* under: https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf.

- (e) In the event of usage via *Transporeon Trucker*, the data is processed in accordance with Art. 6 Para. 1 lit. a) GDPR if the respective driver has given his explicit consent. *Service Provider* acts as an independent data controller with respect to *Transporeon Trucker*.

4.2. Processing of non-personal data

- (a) For the purposes of providing its *Services* under this Agreement and to enable a quick and smooth onboarding, *Service Provider* is asked from time to time by *Shippers* to forward *Customer's* data to *Shippers*. *Service Provider* processes non-personal data including, but not limited to the following:
- date since when *Customer* is using *Platform*
 - which contract version of this Agreement *Customer* concluded
 - which modules *Customer* uses
 - which interfaces *Customer* has with *Service Provider*
 - status of *Customer's* onboarding
 - kind of trainings *Customer* received from *Service Provider*
 - number of devices used for *Transporeon Visibility*
 - information about the steps *Customer* takes in order to implement *Visibility Services* (e.g. organisation of internal trainings with the driver)
- (b) *Service Provider* may use one or more of the above mentioned non-personal data in addition with other criteria for the purpose of generating the Partner Performance Score, a feature created to provide competitive advantage for *Customer* and to enable *Customer* to enter into new business opportunities with *Shippers* on *Platform*.

4.3. Obligations under data protection law

4.3.1. Provision of personal data

- (a) *Customer* shall provide *Service Provider* with the personal and non-personal data required for the performance of *Services* under this *Agreement*. This includes in particular the personal data mentioned in the Privacy Notice (see 4.1 (c) (Processing of personal data)).
- (b) The data may be either provided directly by *Customer* or by *Data Subjects* at the instigation of *Customer*.
- (c) *Customer* will ensure that the personal data provided is limited to the required minimum (principle of data minimisation).

4.3.2. Information of *Data Subjects*

- (a) *Customer* shall provide any *Data Subjects*, whose personal data are transferred to *Service Provider*, with comprehensive and correct information pursuant to Art. 13 and Art. 14 GDPR about the processing of their personal data for the purposes of this *Agreement* in a concise, transparent, intelligible and easily accessible form, using clear and plain language.
- (b) *Customer* shall also inform *Data Subjects* about their rights according to Chapter III of the GDPR. These rights may include, in particular, the right of access, the right to rectification, the right to restriction of processing and the right to object.
- (c) These information obligations can be fulfilled by *Customer* – if not already known to *Data Subjects* – by providing the Privacy Notice (see 4.1 (c) (Processing of personal data)) of *Service Provider*.

4.3.3. Lawfully processing

- (a) *Customer* warrants that any personal data provided directly by *Customer* or by *Data Subjects* at the instigation of *Customer* may be lawfully processed by *Service Provider*, *Local Subsidiaries* and *Service Partners* for the purposes of this *Agreement*.
- (b) *Customer* is familiar with the laws and regulations contained in or deriving from the relevant jurisdiction regarding data protection or the use or processing of personal data relating to *Services* under this *Agreement*.

4.4. Anonymised use of *Customer Data*

- (a) *Customer* hereby grants *Service Provider* the free, simple (non-exclusive), worldwide, temporally unlimited and irrevocable right to store, process, link, evaluate, analyse, pass on, publish and economically exploit *Customer Data* in anonymised form (within the meaning of 4.4 (c) (Anonymised use of *Customer Data*)). This granted right includes in particular the right to use and commercially exploit the data for error correction as well as for the improvement of own or third-party products (including services), for the development of new products, for benchmarks as well as for advertising, scientific or statistical purposes.
- (b) The right of use granted is transferable and sub-licensable by *Service Provider* to *Service Partners* and affiliates.
- (c) Usage in anonymised form means that the data to be exploited is changed in such a way that it can no longer be related to (i) a single natural person, in particular *Users* or employees of *Customer*, (ii) *Customer*, (iii) a *Shipper* or (iv) a *Carrier*, e.g. by aggregation (summary). In order to determine whether a reference is possible, all means that are likely to be used by *Service Provider* or a third party, according to general judgment, to directly or indirectly identify a reference object must be considered.
- (d) Insofar as the use of *Customer Data* for the above-mentioned purposes does not serve to provide the contractual services and represents a processing of personal data (in particular the process of anonymisation), *Service Provider* does not act as a processor on behalf of *Customer*, but as an independent controller.

5. Modules and *Services* description

Customer can access the document which contains a detailed technical description and conditions for the usage of products, modules, features and *Services* by clicking on <https://www.transporeon.com/en/msd>. *Service Provider* is entitled to update this document from time to time in compliance with the conditions specified in 18 (Changes) provides *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link. The Modules and *Services* description does not represent any guarantee or warranty of any kind and the conditions only apply if the corresponding *Services* are activated for *Customer*. Activation of some modules, features and *Services* are subject to an additional agreement and a separate commercial agreement between *Service Provider* and *Customer*.

6. Service levels. Availability. Support. Remedies

6.1. Performance

Service Provider will perform *Services* taking into account the recognised rules of technology

- (a) with promptness and diligence and in a workmanlike and professional manner and
- (b) in accordance with all applicable service levels stipulated in *Availability Description*.

6.2. Availability; support; remedies

The availability of *Platform*, the support times and the remedies for failure to achieve the availability of *Platform* are defined in *Availability Description* available at <https://www.transporeon.com/en/avd> and incorporated into this *Agreement* by reference. *Service Provider* will update *Availability Description* from time to time in compliance with the conditions specified in 18 (Changes) and provide *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link.

7. Term and termination

- (a) *Customer* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 30-days' notice period to the end of the calendar month.
- (b) *Service Provider* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 90-days' notice period to the end of the calendar month.
- (c) In addition to the termination rights according to 7(a) (Term and termination), *Service Provider* may terminate this *Agreement* for good cause, effective upon written notice to *Customer*, if *Customer* breaches the obligations as stipulated in *Platform Usage Guidelines* and/or 11 (Compliance).

8. Confidentiality

The receiving party may have access to *Confidential Information* of the disclosing party.

8.1. Disclosure restrictions

- (a) The receiving party must not make any of the disclosing party's *Confidential Information* available in any form, to any third party, natural person or legal entity other than the receiving or disclosing party's employees, affiliates or agents with a need to know such *Confidential Information*. In this case, the receiving party shall ensure that all such receiving party's employees, affiliates or agents shall be bound by the confidentiality obligations offering no less than the same level of protection as stipulated in this *Agreement*.
- (b) Any unauthorised disclosure or use of *Confidential Information* by the receiving party's employees, affiliates, subcontractors or agents shall be deemed a breach of this *Agreement* by the receiving party. In this case, the receiving party shall be liable to the disclosing party to the same extent as if the receiving party committed such breach itself.

8.2. Reasonable care

The receiving party will keep *Confidential Information* secret by using at least the same care and discretion that the receiving party uses with respect to its own trade secrets and in no case less than reasonable care.

8.3. Exceptions of confidentiality

Confidential Information does not include information that

- (a) was known to the receiving party prior to its disclosure by the disclosing party,
- (b) has become generally available to the public (other than through the receiving party),
- (c) is obtained by the receiving party from a third party under no obligation of confidentiality to the disclosing party,
- (d) is considered as supporting information in order to enable *Services*.

8.4. Disclosure permissions

The receiving party may disclose *Confidential Information* if such disclosure is required according to applicable laws or governmental regulations, provided that the receiving party has previously notified the disclosing party of the disclosure by e-mail in parallel with the written notice and has taken reasonable and lawful actions to avoid and minimise the extent of the disclosure.

8.5. Survival and replacement

The provisions of 8 (Confidentiality) shall survive the termination of this *Agreement* for a period of 5 years from the date of effective termination of this *Agreement*.

8.6. Forwarding data and information

In the event *Customer* is acting as a forwarder on *Platform* and is therefore using the "sub assignment" function, *Customer* must ensure that *Customer* is entitled to forward the data/information from *Platform* to a subcarrier/subcontractor. If *Customer* is not entitled to do so, *Customer* has the possibility to delete/edit the data/information.

9. Warranty. Software defects

9.1. General

- (a) *Service Provider* warrants that *Services* may be used in accordance with the provisions of this *Agreement*. Rights in case of defects shall be excluded in case of minor or immaterial deviations from the agreed or assumed characteristics or in case of just slight impairment of use. Product descriptions shall not be deemed guaranteed unless separately agreed in writing. In particular, a functional impairment does not constitute a defect if it results from hardware defects, environmental conditions, wrong operation, flawed data or other circumstances originating from *Customer's* sphere of risk.
- (b) *Service Provider* remedies software defects at its option by providing a new version of *Platform* or by indicating reasonable ways to avoid the effects of the defect.
- (c) Defects must be notified in writing or via e-mail with a comprehensible description of the error symptoms, as far as possible evidenced by written recordings, hard copies or other documents demonstrating the defects.

9.2. Performance agreed

Service Provider is not a party to the contracts between *Customer* and other *Users*. *Service Provider* does not warrant that any offer will be matched by a corresponding demand or that any freight contract will be concluded and properly performed between *Customer* and other *Users*.

9.3. Accuracy and correctness

- (a) *Service Provider* is not responsible for the accuracy and correctness of the information that *Customer* or other *Users* enter and/or provide when using *Platform*.
- (b) *Service Provider* is solely and exclusively responsible for the accurate calculation of the results based on the provided information and for the correct data transmission.

9.4. Reliability of Users

Service Provider gives no warranty as to the reliability of other *Users*.

10. Liability

10.1. General

- (a) Insofar as not otherwise provided for herein, including the following provisions, *Service Provider* shall be liable according to the relevant statutory provisions in case of a breach of contractual and non-contractual duties.
- (b) *Service Provider* shall be liable for damages – irrespective for what legal grounds – in case of wilful intent and gross negligence. With slight negligence, *Service Provider* shall only be liable for damages from the breach of a material contractual duty (i.e. those duties whose fulfilment is required in order to allow the contract to be duly performed and in relation to which *Customer* is entitled to regularly rely on for *Services*); in this case *Service Provider's* liability is, however, limited to the reimbursement of the reasonably foreseeable, typically occurring damages.
- (c) This limitation of liability does not apply to damages from the injury to life, body or health.
- (d) *Customer* is aware that *Service Provider* has not created and/or examined the data transmitted via *Platform*. Therefore, *Service Provider* is not liable for such data, their legality, completeness, accuracy or up-to-date nature, nor is *Service Provider* liable for such data being free of any third party's *Intellectual Property* rights. *Service Provider* is not liable for damages arising from downloading or another use of unchecked harmful data via *Platform*.
- (e) The limitations of liability stated above shall not apply if *Service Provider* has maliciously failed to disclose a defect or has assumed a guarantee for the condition of *Services*. The same shall apply to claims of *Customer* according to the Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz), if applicable.
- (f) To the extent *Service Provider's* liability for damages is excluded or limited, this shall also apply with regard to the personal liability for damages of its representatives, employees and other vicarious agents.

10.2. Data and links

Service Provider links to or offers services of *Service Partners* (hereinafter *Other Services*) on *Service Provider's* website or otherwise through *Services* for making available content, products, and/or services to *Customer*. These *Service Partners* may have their own terms and conditions of use as well as privacy policies and *Customer's* use of these *Other Services* will be governed by and be subject to such terms and conditions and privacy policies. For the cases where a direct link to *Other Services* is provided, *Service Provider* does not warrant, endorse or support these *Other Services* and is not responsible or liable for these or any losses or issues that result from *Customer's* use of such *Other Services*, since that is outside of *Service Provider's* control. *Customer* acknowledges that *Service Provider* may allow *Service Partners* to access

Customer's data used in connection with *Services* as required for the inter-operation of *Other Services* with *Services*. *Customer* represents and warrants that *Customer's* use of any *Other Services* represents *Customer's* independent consent to the access and use of *Customer's* data by *Service Partners*.

10.3. Loss of data

Liability for loss of data is limited to the normal recovery expenses that would result in the event of regular appropriate backup copies being made by *Customer*. *Customer's* duty to mitigate damages remains unaffected.

10.4. No strict liability

Any strict liability of *Service Provider* for defects existing at the time of the contract conclusion in terms of the rental provisions of law (§536a Civil Code (Bürgerliches Gesetzbuch, hereinafter BGB)) are hereby excluded. §536a Section 2 sentences 1 and 2 BGB remain unaffected.

11. Compliance

11.1. General

- (a) Both *Parties* shall comply and shall ensure that their representative employees or agents carrying out obligations hereunder or using *Platform* and *Services* comply with all applicable laws, regulations, ordinances, rules and standards, and shall submit to the standard Code of Conduct of *Service Provider* available at <https://www.transporeon.com/us/about-us/#c10797>.
- (b) In order to conduct business activities ethically and with integrity, both *Parties* shall adhere in particular to all applicable laws in the following areas, i.e., human rights and fair labour standards, occupational health and safety, anti-bribery and corruption, competition and antitrust, trade and export laws, financial integrity, anti-money laundering, trade export laws and counter terrorism financing and environmental laws.

11.2. Reporting incidents

- (a) The standards of conduct stipulated in this *Agreement* are critical to its accomplishment and the ongoing success of the relationship between *Parties*.
- (b) *Customer* must inform *Service Provider* immediately in writing or via e-mail in the event of:
 - (i) any positive results discovered when reviewing the aforementioned sanctions lists, or if any person under the control or affiliated with *Customer* becomes listed on any sanction list and uses *Platform* or *Services*.
 - (ii) knowledge or reasonably founded suspicion that any person under the control or affiliated with *Customer* is committing or attempting to commit any act of, or in furtherance of bribery or fraud in connection with its use of *Platform* or *Services*.
 - (iii) knowledge or reasonably founded suspicion of any anti-competitive behaviour or illegal or unethical activities in relation to this *Agreement*.

12. Indemnification

12.1. Indemnification by *Customer*

- (a) *Customer* is liable in case of any claims by third parties for damages incurred by such third parties in connection with *Customer's* usage of *Services*.
- (b) *Customer* agrees to indemnify, defend, release, and hold *Service Provider*, and all *Service Partner*, licensors, affiliates, contractors, officers, directors, employees, representatives and agents, harmless, from and against any third party claims, damages (actual and/or consequential), actions, proceedings, demands, losses, liabilities, costs and expenses (including reasonable legal fees) suffered or reasonably incurred by *Service Provider* arising as a result of, or in connection with:
 - any negligent acts, omissions or wilful misconduct by *Customer*;
 - any breach of this *Agreement* by *Customer*; and/or
 - *Customer's* violation of any law including but not limited to data protections laws or of any rights of any third party.
- (c) In the event *Service Provider* seeks indemnification from *Customer* according to 12 (Indemnification), *Service Provider* will inform *Customer* promptly in writing or via e-mail.
- (d) In this case, *Service Provider* is entitled to appoint a legal counsel and to control any proceeding necessary to safeguard its rights as well as to demand reimbursement of the associated costs.

12.2. Indemnification by *Service Provider*

- (a) *Service Provider* will indemnify *Customer* from claims of third parties arising from the infringement of their *Intellectual Property* rights which have arisen through the use of *Services* by *Customer* to the extent set out in 10 (Liability).

- (b) *Customer* will give *Service Provider* prompt written notice in parallel with an e-mail notification of such claim. *Customer* will also provide information, reasonable assistance as well as the sole authority to *Service Provider* to defend or settle such claim.
- (c) *Service Provider* may, at its reasonable discretion,
 - (i) obtain for *Customer* the right to continue using *Services*, or
 - (ii) replace or modify *Services* so that they become non-infringing; or
 - (iii) cease to provide *Services* and reimburse *Customer* for reasonable expenses resulting therefrom.

12.2.2. No obligation

- (a) If *Customer* resolves the dispute with a third party without the prior written consent of *Service Provider*, *Service Provider* is not obliged to indemnify *Customer* in accordance with the provisions of 12.2 (Indemnification by *Service Provider*).
- (b) *Service Provider* will have no obligation to indemnify *Customer* if the infringement is based on an unauthorised modification of *Services* by *Customer* or a third party on *Customer's* behalf or the usage of *Services* in combination with any hardware, software or material not consented to by *Service Provider*, unless *Customer* proves that such modification or usage had no influence on the asserted claims for infringement.

13. References

Service Provider is entitled to use the name of *Customer* as well as *Customer's* logo for reference purposes in external communications and commercial material, in particular, on *Service Provider's* website, homepage and its official social media channels, targeted e-mail campaigns, as well as folders and brochures, websites. Hereunto *Customer* grants *Service Provider* a simple, transferable, revocable right to use its name and logo. Any further usage will be agreed with *Customer* in advance.

14. Jurisdiction and governing law

- (a) This *Agreement* shall be exclusively governed by and construed in accordance with the substantive laws of Germany to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).
- (b) The place of jurisdiction for any legal disputes is Ulm, Germany.
- (c) The place of performance for delivery and payment of the *Services* is the seat of *Service Provider*, Germany.

15. Interpretation

If any individual provision of this *Agreement* is or becomes ineffective in part or in whole, this does not affect the validity of the remaining provisions.

16. Assignment

Customer is not entitled to assign any of the rights and obligations of this *Agreement* without prior written approval by *Service Provider* unless the corresponding claim is a monetary claim.

17. Declarations

- (a) Both *Parties* shall make all legally relevant declarations in connection with this *Agreement* in writing or via e-mail.
- (b) *Customer* will keep its contact data up to date and notify *Service Provider* of any changes without undue delay.

18. Changes

- (a) *Service Provider* is entitled to make changes of this *Agreement* as well as any other conditions if these become necessary due to new technical developments, changes in the law, extensions to *Services* or other comparable compelling reasons. If a change disrupts the contractual balance between *Parties* substantially, such change will not come into force.
- (b) *Service Provider* will give *Customer* at least 45 days prior written notice (also via e-mail or instant message on *Platform*) before the changes enter into effect.
- (c) The changes are deemed approved by *Customer* if *Customer* does not object in writing or via e-mail or via *Platform* within 4 weeks after having received the notification from *Service Provider*. This consequence will be expressly pointed out in the notification. If *Customer* objects to the changes, both *Parties* may terminate this *Agreement* in accordance, with the proviso, however, that the termination shall become effective no later than the effective date of the relevant notification.

19. Entire Agreement

- (a) This *Agreement* constitutes the entire agreement between *Parties* and supersedes all prior negotiations, declarations or agreements, either oral or written, related hereto.
- (b) *Service Provider* does not recognise any deviating or supplementary conditions set out by *Customer*.

20. Binding version

In case of contradictions between the English and the translated version the English language version shall prevail.